

# MAKAZIN

09  
2020

REGIONALMAGAZIN | AKTUELLES AUS DER REGION MIT VERANSTALTUNGSKALENDER | KOSTENLOS



## Nachtwächterführungen 2020

**Auto Brucker**

# SSW

**0,00 %-Finanzierung**  
auf ausgewählte  
Jahres- und Gebrauchtwagen

**Über 200 Fahrzeuge auf Lager**

## Wichtige Hinweise für Verkehrsteilnehmer im Markt



Radfahren ist in, Radfahren boomt. Nicht jedem Radfahrer ist aber bewusst, dass Fahrräder auch Fahrzeuge im Sinne der Straßenverkehrsordnung sind. Leider kommt es vermehrt vor, dass Fahrradfahrer im Markt in dieser beschilderten Einbahnstraße entgegen der Fahrtrichtung – und teilweise in halsbrecherischem Tempo – unterwegs sind.

Denn von 6.00 Uhr bis 20.00 Uhr ist der Markt außerdem ein sogenannter „Verkehrsberuhigter Bereich“, dessen Beginn man an dem blauen Schild erkennt, auf dem man einen Erwachsenen und ein Ball spielendes Kind sowie ein Auto und ein Haus sieht. In verkehrsberuhigten Bereichen gilt: Kinder und Erwachsene, die zu Fuß unterwegs sind, haben Vorrang. Alle anderen Verkehrsteilnehmer – also Autos, Motorräder und Radfahrer, die die Fahrbahn benutzen, müssen besondere Rücksicht nehmen.

In verkehrsberuhigten Bereichen soll die Aufenthaltsfunktion überwiegen und der Fahrzeugverkehr eine untergeordnete Bedeutung haben. Spielende Kinder und Fußgänger dürfen daher die Straße in voller Breite nutzen – als Auto- oder Radfahrer muss man gegebenenfalls sogar anhalten, wenn sich Fußgänger auf der Straße befinden.

### Fahrgeschwindigkeit = Schrittgeschwindigkeit

Daher muss zuerst die Fahrgeschwindigkeit auf Schrittgeschwindigkeit reduziert werden – und das gilt eben auch für Radfahrer! In der Rechtsprechung hat sich hier eine Geschwindigkeit zwischen 4 und 7 km/h verfestigt. Automobilklubs legen den Autofahrern nahe, ihr Fahrzeug im ersten Gang ohne Gas einfach rollen zu lassen. Überschreitet ein Verkehrsteilnehmer die genannte Geschwindigkeit, wird in der Regel ein Verwarnungsgeld fällig. Bei einer vorwerfbareren Geschwindigkeit von mehr als 25 km/h kann es sogar zu einem Bußgeld oder einem Fahrverbot kommen.

Parken ist für Autofahrer in verkehrsberuhigten Bereichen bzw. Spielstraßen grundsätzlich verboten – außer auf speziell dafür vorgesehenen und markierten Flächen. Lediglich das Anhalten zum Ein- und Aussteigen oder zum Be- und Entladen ist gestattet, wenn andere dadurch nicht gefährdet bzw. unzumutbar behin-

dert werden. Innerhalb des verkehrsberuhigten Bereichs gilt daher – auch aufgrund der nicht eindeutigen Trennung zwischen Fahrbahn und Gehweg – als oberstes Gebot: Gegenseitige Rücksichtnahme!

Beim Ausfahren aus einem verkehrsberuhigten Bereich ist man wie beim Ausfahren aus einem Grundstück gegenüber allen anderen Verkehrsteilnehmern wartepflichtig. Rechts vor links gilt hier nicht! Zusammenfassung: Verkehrsteilnehmer, die in einem verkehrsberuhigten Bereich fahren, nehmen Rücksicht auf Fußgänger, fahren nur in Schrittgeschwindigkeit und achten darauf, dass sie beim Ausfahren aus dem verkehrsberuhigten Bereich wartepflichtig sind.

### Tipps für Radfahrer

- Achten Sie auf benutzungspflichtige Radwege. Sind solche vorhanden, dürfen Sie nicht die Fahrbahn und selbstverständlich auch nicht den Gehweg benutzen.
- Bei nicht benutzungspflichtigen Radwegen haben Sie ein Wahlrecht zwischen Radweg und Fahrbahn.
- Ist kein Radweg vorhanden, darf der Gehweg nur befahren werden, wenn ein entsprechendes Zusatzzeichen dies erlaubt.
- Sie dürfen sich nicht an andere Fahrzeuge anhängen.
- Sie sollten Ihre Geschwindigkeit den äußeren Bedingungen und Ihren persönlichen Fähigkeiten anpassen.
- Sie sollten ausreichend Abstand zum Vordermann halten.
- Sie sollten nur bei klarer Verkehrslage überholen.
- Sie dürfen nicht freihändig fahren.
- Sie sollten nur nebeneinander fahren, wenn dadurch der Verkehr nicht behindert wird.
- Sie sollten an Haltestellen mit besonderer Vorsicht vorbeifahren.

**SOLO**



## GESUNDE ZÄHNE SIND FÜR UNS HERZENSSACHE

Ihr SOLO-Prophylaxeteam der Praxis Dr. Holler & Kollegen in Arzberg

### WAS IST SO ANDERS AN DER SOLO-PROPHYLAXE?

Wir sagen: sehr viel! Die Gesunderhaltung Ihrer Zähne kann nur gemeinsam mit Ihnen gelingen.

Also setzen wir bei der SOLO-Prophylaxe darauf, ihren eigenen Dental-IQ einzubeziehen. Wir erarbeiten mit Ihnen gemeinsam Ihr individuelles Pflegekonzept, das regelmäßig überprüft wird. Unsere Prophylaxe-Damen und Ihre gezielten Aktivitäten zu Hause schaffen den Unterschied, der optimale Zahngesundheit möglich macht.

### PRAXISZEITEN

Montag, Dienstag, Donnerstag:  
8.00 – 12.00 | 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag:  
8.00 – 12.00 | 13.00 – 16.00 Uhr

Nach Vereinbarung





# VORNBERGER

— since 1934 —

**20%**

AUF ALLE LAGER-  
FASSUNGEN UND  
SONNENBRILLEN

Holger,  
Augenoptikermeister  
und Hörakustikmeister

Phoebe,  
Prager Rattler



## TIERISCH STARKE MARKEN

# 350

Markenfassungen für  
Sie und Ihn nur je

**1.-€\***

Sparen Sie bei der Fassung bis zu 298 € je Stück!

\*Beim Kauf einer Brille mit Markengläsern aus Kunststoff von Carl Zeiss Vision. Diese erhalten Sie als **Einstärkengläser** für die Ferne oder Nähe bereits **ab 85 €** oder als **Gleitsichtgläser** bereits **ab 185 €** pro Paar.

Ute,  
Geschäftsleitung



## OFFICELENS

inkl. Duravision Platinum UV

Weite Sehbereiche für entspanntes, natürliches Sehen im Büro und bei allen Aktivitäten in nahen und mittleren Entfernungen, z.B.:

- Büro
- Werkstatt
- Kochen



ZEISS  
PAARPREIS  
**325€**  
STATT  
560€

## #LIEBLINGSBRILLE

inkl. Duravision Platinum UV

- Stressfreies Sehen auch bei ständigen Blickwechseln zwischen Ferne und digitalem Gerät
- Entspannte und frische Augen – den ganzen Tag

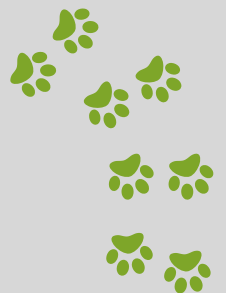


ZEISS  
PAARPREIS  
**295€**  
STATT  
548€



# DEINE

# GEFÄHRRTEN



## PREMIUM EINSTÄRKENGLÄSER

inkl. Duravision Blueprotect UV

- Angenehmes Sehen durch erhöhten Kontrast
- Perfekt für den Umgang mit LED, Handy, Tablet & TV
- Schützt Netzhaut & Biorhythmus

ZEISS  
PAARPREIS  
**195€**  
STATT  
380€

## PREMIUM GLEITSICHTGLÄSER

inkl. Duravision Platinum UV

- Extremer Oberflächenschutz
- Exzellente Transparenz
- Leichteste Reinigung
- Perfekte Ästhetik

ZEISS  
PAARPREIS  
**395€**  
STATT  
743€

## DRIVE SAFE GLEITSICHTGLÄSER

inkl. Duravision Drive Safe UV

- Bessere Sicht bei schlechten Wetterbedingungen
- Verminderte Blendung im Straßenverkehr
- Schnelle Blickwechsel fallen wieder leichter
- Bessere LED-Lichtverträglichkeit

ZEISS  
PAARPREIS  
**495€**  
STATT  
880€

## TOP PRECISION GLEITSICHTGLÄSER

inkl. Duravision Platinum UV

Sehr breite Sehbereiche in allen Entfernungen. Optimiert für Ihre Augen, Ihre Fassung und Ihr Gesicht. Bestes Sehen durch Berücksichtigung der Gesichtsanatomie.

ZEISS  
PAARPREIS  
**595€**  
STATT  
1103€

INKL.  
ZEISS OPTIMA  
NOCH SCHLANKER  
UND ÄSTHETISCHER

0€  
STATT  
81€

G. u. G. Vornberger GmbH | Markt 4, 95615 Marktredwitz

Wir akzeptieren im Aktionszeitraum Bar- oder EC-Zahlung. Angebot gültig bis zum 30.09.2020. Alle Preise beziehen sich auf Kunststoffgläser. Aktionspreise inkl. aktuell gültiger Mehrwertsteuer i.H.v. 16%.

## Ferienjobs: Steuern und Sozialversicherungsbeiträge

Bald fangen überall die Sommer- und Semesterferien an. Aber anstatt die freie Zeit zu genießen, verdienen sich viele Studenten und Schüler lieber etwas Taschengeld dazu. Für Ferienjobs gibt es verschiedene Arbeitsmodelle. Wie wirken sich diese auf die Lohnsteuer und die Sozialversicherungsbeiträge aus?

### Steuern und Sozialversicherungsbeiträge beim Minijob

Arbeiten Schüler oder Studenten in einem Minijob, fallen weder Lohnsteuer noch Beiträge für die Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung an. Mit einem schriftlichen Antrag können Sie sich außerdem von der Rentenversicherung befreien lassen. Als Minijob gilt eine Tätigkeit, wenn:

- Das monatliche Gehalt maximal 450 Euro beträgt.
- Die Tätigkeit das ganze Jahr über erfolgt und dabei die Jahresverdienstgrenze von 5.400 Euro nicht überschritten wird.

Steuern und Sozialversicherungsbeiträge bei kurzfristiger Beschäftigung

Arbeiten Schüler oder Studenten lediglich während der Schul- bzw. Semesterferien und übersteigt das monatliche Gehalt 450 Euro, handelt es sich um eine kurzfristige Beschäftigung, vorausgesetzt:

- Die Tätigkeit ist im Vorfeld auf 70 Arbeitstage im Jahr begrenzt.
- Der Job ist auf drei Monate befristet.

Achtung

Vom 1. März 2020 bis 31. Oktober 2020 wurden die Zeitgrenzen aufgrund der Corona-Pandemie angehoben: von 70 auf 115 Arbeitstage und von drei auf fünf Monate.

Bei einer kurzfristigen Beschäftigung bleibt der Verdienst unabhängig von der Höhe und unabhängig von der wöchentlichen Stundenzahl sozialversicherungsfrei. Die Lohnsteuer hingegen muss gezahlt werden – entweder mit Ihrem individuellen Steuersatz oder Ihr Arbeitgeber führt einen Pauschalbetrag von 25 Prozent Ihres Gehalts an das Finanzamt ab.

### Steuern und Sozialversicherungsbeiträge beim Midi Job

Von einem Midi Job spricht man, sobald Schüler oder Studenten regelmäßig mehr als 450 Euro monatlich verdienen – aber höchstens 1.300 Euro. Innerhalb dieses Bereichs zahlen Arbeitnehmer geringere Sozialversicherungsbeiträge als bei einer „normalen“ sozialversicherungspflichtigen Tätigkeit.

Midi Jobs sind lohnsteuerpflichtig. Die Lohnsteuer wird nach den individuellen Lohnsteuerabzugsmerkmalen (Steuerklassen) erhoben. Bei den Steuerklassen I bis IV ergibt sich jedoch erst oberhalb von 1.000 Euro ein Steuerabzug. Bei den Steuerklassen V und VI fällt die Lohnsteuer bereits ab 450,01 Euro an.

### Steuern und Sozialversicherungsbeiträge bei einer Tätigkeit als Werkstudent

Von einer Befreiung der Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherungsbeiträge profitieren Studenten, die sich als Werkstudenten anstellen lassen und während des Semesters maximal 20 Stunden pro Woche arbeiten. Die Rentenversicherungsbeiträge müssen Sie hingegen ganz normal zahlen. Die zeitliche Begrenzung auf 20 Stunden



entfällt während der Semesterferien.

Achtung: Studenten, die ein duales Studium absolvieren, fallen nicht unter diese Begünstigung. Sie werden steuerlich wie Normalbeschäftigte angesehen und sind somit sozialversicherungspflichtig.

Tipp:

Für das Kindergeld spielt der Verdienst während der Ferienzeit keine Rolle. Aber: Wenn man bereits eine abgeschlossene Erstausbildung hat, darf die wöchentliche Arbeitszeit nicht mehr als 20 Stunden betragen – sonst erlischt der Kindergeldanspruch. Diese 20-Wochenstunden-Grenze darf der Jobber bis zu zwei Monate im Jahr überschreiten, wenn er sie im Jahresdurchschnitt einhält. (Quelle: [steuerring.de](http://steuerring.de) Newsroom v. 02.07.2020)

### Abgabefrist der Steuererklärung 2019

Die Abgabefrist der Einkommensteuererklärung 2019 rückt näher. Spätestens am 31. Juli 2020 müssen Sie Ihre Steuererklärung abgeben – wenn Sie dazu verpflichtet sind oder das Finanzamt Sie auffordert.

Seit dem Steuerjahr 2018 ist immer der 31. Juli des Folgejahres der Stichtag für die Abgabefrist der Steuererklärung – zumindest für jene Bürger, die dazu verpflichtet sind, eine Steuererklärung einzureichen. Diese Frist gilt unabhängig davon, ob Sie die Erklärung noch in Papierform oder elektronisch an das Finanzamt übermitteln.

Eine Verlängerung über diesen Termin hinaus ist nur in Ausnahmefällen möglich. Dafür müssen Sie beim Finanzamt rechtzeitig einen Antrag auf Fristverlängerung stellen. Sie können Ihre Bitte zum Beispiel damit begründen, dass Ihnen noch nicht alle Unterlagen vorliegen. Einen Anspruch darauf, dass das Finanzamt Ihrem Antrag zustimmt, haben Sie jedoch nicht.

### Wer ist zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet?

In bestimmten Fällen sind Sie dazu verpflichtet, unaufgefordert eine Steuererklärung abzugeben:

- Sie haben im vergangenen Jahr mehr als 410 Euro an Lohnersatzleistungen erhalten, wie Arbeitslosen-, Kranken-, Eltern- oder Kurzarbeitergeld.
  - Sie beziehen neben Ihrem Arbeitslohn weitere Einkünfte, etwa aus einer vermieteten Wohnung.
  - Sie und Ihr Partner haben die Steuerklassenkombination 3 und 5 oder 4 mit Faktor gewählt.
  - Sie führen mehrere Jobs aus und haben deshalb die Steuerklasse 6.
  - Sie nutzen einen Freibetrag zur Senkung des monatlichen Lohnsteuerabzuges.
  - Sie sind Rentner und Ihre steuerpflichtigen Einkünfte übersteigen den Grundfreibetrag (2019: 9.168 Euro).

Achtung: Auf Sie trifft keiner der genannten Fälle zu? Dann müssen Sie trotzdem eine Steuererklärung einreichen, wenn das Finanzamt Sie dazu auffordert.

**Was passiert, wenn die Abgabefrist der Steuererklärung versäumt wird?**

Wenn Sie zur Abgabe der Steuererklärung verpflichtet sind und es verpassen, diese rechtzeitig abzugeben, müssen Sie mit einem Verspätungszuschlag rechnen. Der Zuschlag ist gesetzlich geregelt und beträgt mindestens 25 Euro für jeden angefangenen Kalendermonat. Die Festsetzung ist für das Finanzamt bindend und wird maschinell durchgeführt – die Bearbeiter des Finanzamts haben darauf keinen Einfluss.

In Einzelfällen darf das Finanzamt auf den Verspätungszuschlag verzichten – zum Beispiel, wenn Ihnen eine Steuererstattung zusteht, die Steuerschuld 0 Euro beträgt oder die Abgabefrist verlängert wurde. Allerdings kann das Finanzamt noch andere Sanktionen verhängen, wie Zwangsgelder, Steuerschätzungen und Verspätungszinsen, um Sie zur Abgabe der Steuererklärung zu drängen. Wichtig: Auch, wenn das Finanzamt Ihre Einkünfte geschätzt hat, sind Sie weiterhin verpflichtet, eine Steuererklärung abzugeben.

**Tipp:**

Wer die Hilfe eines Steuerberaters in Anspruch nimmt, bekommt automatisch sieben Monate Aufschub. In diesem Fall endet die Abgabefrist also in der Regel erst am letzten Februartag des Zweitfolgejahres. Da der 28. Februar 2021 jedoch auf ein Wochenende fällt, verschiebt sich das Fristende für die Steuererklärung 2019 auf Montag, den 1. März 2021.

(Quelle: steuerring.de Newsroom v. 09.07.2020)



Liebevolle Pflege

Hausnotrufsystem

Vertretung von pflegenden Angehörigen

Hilfe im Haushalt

Bleiben Sie, solange es geht, zu Hause in Ihrer vertrauten Umgebung. Wir helfen Ihnen dabei!

Info-Telefon  
01 71 - 2 62 23 91

Ambulanter Pflegedienst Sanitas - Inh. Petra Klitta  
Albrecht-Dürer-Str. 6 | 95615 Marktredwitz  
E-Mail: info@sanitas-mak.de | www.sanitas-mak.de



Ambulante Versorgung auf höchstem Niveau in Marktredwitz und Umgebung - das ist Sanitas!

## Wandern und Radfahren – alles was Sportler wissen sollten



Das vielfältige Fichtelgebirge zieht nicht nur viele Touristen an, sondern bietet auch für uns Einheimischen die Möglichkeit zu den schönsten Gipfeln zu wandern und Fahrradtouren mit dem E-Bike oder Mountainbike zu meistern.

Die Sicherheit bei sportlichen Aktivitäten in der Natur steht an erster Stelle, da oft schneller etwas Unerwartetes passiert als man es selbst meint. Es gibt einige Dinge, die man vor allem bei größeren Touren einpacken sollte, um sich notfalls selbst Erste-Hilfe leisten zu können, aber auch bei der einfachen Grundausstattung darf nichts in Vergessenheit geraten.

Denken Sie immer daran beim Radfahren einen Helm aufzusetzen, um den Kopf vor schweren Verletzungen bei einem Sturz zu schützen. Wichtig ist es auch einen Ersatzschlauch, oder zumindest ein Flickmäppchen mitzunehmen und passend dazu eine einfache Luftpumpe.

Achten Sie immer auf reflektierende Funktionskleidung, welche schnell trocknet, eine dünne Jacke, evtl. Regenkleidung, eine Kopfbedeckung und Schuhe mit einem rutschfesten Profil.

Haben Sie immer ein aufgeladenes Smartphone bei sich, um Hilfe holen zu können oder sich über Ihr GPS-System Orientierung zu verschaffen, falls Sie sich verirren sollten. Es ist aber auch sinnvoll eine kleine Routenkarte bei sich zu haben, wenn der Akku Ihres Handys leer sein sollte oder Sie keinen Empfang haben. Führen Sie eine kleine Taschenlampe mit sich, sodass man Sie im Dunkeln noch gut erkennen kann und Sie sich am richtigen Weg zurechtfinden können.

Am wichtigsten jedoch ist eine ausreichende Flüssigkeitsversorgung, um einen Kreislaufzusammenbruch zu vermeiden. Achten Sie also darauf ausreichend Wasser aber auch Brotzeit bei sich zu haben und machen Sie regelmäßige Pausen.

Als kleine Reiseapotheke empfiehlt sich:

- Sonnenschutzmittel – um Sonnenbrand zu vermeiden
- Mücken- und Zeckenschutzmittel – um lästige Insekten fern zu halten
- Blasenpflaster – falls die Schuhe nach langen Strecken doch zu drücken beginnen
- Wunddesinfektionsmittel, Wundschnellverband, Tape, etc.– als Erste-Hilfe bei kleinen Verletzungen
- Allergietabletten - wichtig: Bienenallergiker sollten ihr Notfallset stets griffbereit haben
- Schmerzmittel – gegen Schmerzen oder Verspannung
- Magnesium – um Krämpfe vorzubeugen
- Zeckenkarte, -pinzette – um Zecken nach einem Biss möglichst schnell zu entfernen
- Wund- und Heilsalbe – zum Schutz vor Reizungen und Wundwerden
- Wenn nötig persönliche Medikamente, wie z.B. Blutdrucktabletten

Orientieren Sie sich beim nächsten sportlichen Ausflug im Fichtelgebirge daran und Sie sind bestens gewappnet.  
Annika Krippner – PTA der Sonnen-Apotheke

SONNEN  APOTHEKE

Markt 11 • 95605 Marktredwitz • Tel. 09231 / 2203 • Fax / 9662  
 Filiale / Nautzenstraße 9 • 95625 Marktredwitz • Tel. 09231 / 973 93 10 • Fax / 973 93 49  
 email@sonnen-apo-mak.de • www.sonnen-apo-mak.de  
 Inhaberin Birgit Kuchwetter-Heil, K. Amtsgericht Hof, MRA 1145



Wir beraten Sie gerne!



Keine Angehörigen vor Ort, alleine oder manchmal überfordert?

### Senioren-Assistenz 'Hand in Hand' für MAK und Umgebung

- Begleitung und Terminvermittlung zu Ämtern oder Ärzten
- Organisation von haushaltsnahen Dienstleistungen
- Einkaufsbegleitung/Einkaufsservices
- Planung von Feierlichkeiten
- Hilfe bei Hausverwaltungsbelangen
- Organisation von Garten-/Grabpflege
- Begleitung zu Ausflügen/Veranstaltungen etc.

Kontaktieren Sie uns für eine kostenlose Erstberatung!

**Ansprechpartner: B. Heinz**

**Telefon: 0173 9467498 | email: bh@hmc-trend.de**



## Stadt Marktedwitz schreibt Kulturförderpreis aus

Bereits seit 1988 vergibt die Stadt Marktedwitz einen Förderpreis an junge Menschen, die besonders aner kennenswerte Leistungen in den Bereichen Musik, Literatur oder Bildende Kunst erbringen. Dieser Kulturförderpreis, der im zweijährigen Turnus ausgelobt wird, ist mit 500 Euro dotiert. Gesucht werden künstlerisch begabte Personen im Alter zwischen 14 und 24 Jahren beziehungsweise 29 Jahren, wenn ihre fachspezifische Ausbildung noch nicht abgeschlossen ist.

Diese können sich entweder selbst bewerben oder von jedem vorgeschlagen werden. Es kommen jedoch nur Bewerber in Betracht, die aus Marktedwitz stammen oder in der Stadt wohnen, beziehungsweise mit Marktedwitz in besonderer Weise verbunden sind. All diejenigen, welche sich bereits in den vergangenen Jahren um diese Auszeichnung beworben haben und nicht zu den Preisträgern zählten, haben die Möglichkeit, sich erneut zu bewerben oder vorschlagen zu lassen. Es müssen hierbei allerdings die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sein.

Von Musikern werden Angaben über die gespielten Instrumente, die musikalische Tätigkeit und eine Aufstellung über das Repertoire erwartet. Außerdem

muss der Bewerber im Bereich Musik zu einem Vorspiel oder Vorsingen bereit sein. Hier ist allerdings nicht nur ausschließlich von klassischer Musik die Rede, auch Rock- und Popmusiker können sich bewerben. Der Begriff „Literatur“ ist ebenfalls weit auszulegen. Er beinhaltet zum Beispiel auch journalistische Arbeiten, Essays, Reiseberichte, Kurzgeschichten und vieles mehr. Ebenso ist es mit der „Bildenden Kunst.“ Sie umfasst natürlich besonders die Malerei und Bildhauerei, bezieht sich aber auch auf andere Formen dieser Kunstrichtung.

Die Bewerbungsunterlagen sind beim Kulturamt der Stadt Marktedwitz, Egerstraße 2, 95615 Marktedwitz, einzureichen und sollen insbesondere Angaben über die persönlichen Voraussetzungen und die zu würdigenden Leistungen enthalten. Dabei kann es sich um Presseberichte, Fotos, Kataloge, Beurteilungen durch Lehrer, Programme und ähnliches handeln. Die Abgabefrist endet mit dem 30. September. Für weitere Auskünfte stehen die Mitarbeiter des Kulturamtes unter der Telefonnummer 09231/501-124 oder 09231/501-126 gerne zur Verfügung. Die Richtlinien zur Vergabe des Kulturförderpreises sind auch im Internet unter [www.marktedwitz.de](http://www.marktedwitz.de) (Im Rathaus/Stadtrecht) abrufbar.

# AGIS ich bin mir sicher



Werkzeuge



Arbeitsschutz



Industriebedarf



# AGIS

AGIS Industrie Service GmbH & Co. KG

Bayreuther Str. 11 • 95615 Marktedwitz

Telefon: 0 92 31 - 806 - 0

Telefax: 0 92 31 - 806 - 269

E-Mail: [marktedwitz@agis-germany.com](mailto:marktedwitz@agis-germany.com)

Mo. bis Do. 07:00 - 17.00 Uhr

Fr. 07:00 - 15.00 Uhr

[www.agis-germany.com](http://www.agis-germany.com)

## Nachtwächterführungen 2020



Wer Interesse an einer Stadtführung der besonderen Art durch Marktredwitz hat, dem bietet sich am Samstag, 12. September und am Mittwoch, 7. Oktober 2020 jeweils um 20.30 Uhr letztmalig noch die Gelegenheit, Geschichten, Anekdoten und Legenden rund um die Stadtgeschichte zu erfahren.



An beiden Abenden begibt sich der Stadtschreiber des Jahres 1850 in Begleitung eines Nachtwächters auf seinen Rundgang. Dabei erinnert er an Ereignisse und Gepflogenheiten der früheren Zeit. Wer schon immer wissen wollte, wer der Zapfenkober war oder welche Gespenster wo genau ihr Unwesen trieben, der sollte sich rechtzeitig am früheren Marktredwitzer Pranger einfinden, also vor der Tourist Information. Aber Vorsicht, es könnte sein, dass Ihnen eine der Personen aus der Vergangenheit während der Führung begegnet! Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Erwachsene zahlen 4,00 Euro, Kinder die Hälfte.

Anmeldungen in der Tourist Information im Markt, Telefon: 09231/501-128, E-Mail: [touristinfo@marktredwitz.de](mailto:touristinfo@marktredwitz.de)

## Halali auf dem Grill – Herbstzeit ist Jagdzeit

Gerade jetzt im Herbst bieten Jäger und Förster wieder frisches Wildbret aus der Region an. So auch die Forstbetriebe der Bayerischen Staatsforsten, wie der Forstbetrieb Fichtelberg. Dort gibt es neben dem klassischen Braten auch besondere Angebote für's Grillen. Jetzt wenn die Tage wieder kürzer werden, beginnt die intensive Jagd auf Reh und Hirsch. Was die Tiere im Wald vermutlich weniger freut, ist für Liebhaber von Wild auf dem Teller eine gute Nachricht. Denn damit besteht wieder die Möglichkeit, Wildbret aus der Region direkt beim Jäger zu kaufen – oder eben auch beim Forstbetrieb in Fichtelberg. Dort wurde der Zugang zum Verkaufsraum so gestaltet, dass Wildbret-Käufer auch in Corona-Zeiten ohne Bedenken einkaufen können. Ein separater Eingang mit Glocke ermöglicht den ungestörten Zugang.



Für die Freunde von Gegrilltem bietet es sich an, Wildbret auf den Rost zu legen. Wolfgang Kneidl, Mitarbeiter beim Forstbetrieb Fichtelberg und Metzgermeister empfiehlt dafür die neu ins Sortiment aufgenommenen Wildburger: „Fleischküchla, Fleischpflanzerl, Hamburger-Patties – egal, wie man sie nennt, sie sind superlecker und außerdem gesund. Denn wir verwenden dazu nur reines Rehfleisch, ohne Zugabe von Schweinefleisch oder Speck.“ Die Zubereitung auf dem Grill beschreibt der Wildbret-Fachmann ganz einfach: „Packung auf, gefrorene Patties auf den vorgeheizten Grill, von jeder Seite ca. 4 Minuten braten, fertig. Je nach Geschmack noch mit einer Scheibe Käse belegen, die kurz auf dem Grill anschmelzen darf. Das Ganze nach Belieben mit Salat, Tomate, Gurke, Zwiebel und verschiedenen Soßen garnieren, mit einem Klecks Preiselbeermarmelade abrunden und fertig ist der feine Wildburger.“



Aber auch Keulensteaks, Rehrücken-medallions oder Hirschfilet eignen sich hervorragend zum Grillen. Wildfleisch ist nicht nur wohlschmeckend, sondern auch sehr gesund und fettarm, enthält wenig Cholesterin, dafür wichtige Nährstoffe.

Das liegt an der artgerechten Lebensweise der Wildtiere, die sich viel bewegen und fressen, was die Natur zu bieten hat – kein künstliches Futter, keine Antibiotika, keine Medikamente.

Bei der Jagd geht es aber nicht nur um die Bereitstellung von Wildbret. Verantwortungsvolle Jagd trägt dazu bei, ein Gleichgewicht zwischen Wald und Wild herzustellen und dauerhaft zu erhalten. Das ist wichtig für den Waldumbau hin zu Mischwäldern und eine nachhaltige Waldwirtschaft. Nur mit angepassten Wildbeständen wird es uns gelingen, die Herausforderungen des Klimawandels zu meistern und natürliche, stabile Mischwälder nachzuziehen.

Und wenn das auch noch zu einer leckeren und gesunden Mahlzeit führt, ist das nicht nur für den Wald gut, sondern auch für den Wildbret-Genießer!

## Bürgerinformationsstelle MAKmit

Alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Marktredwitz können den Service der MAKmit in Anspruch nehmen.

In der zentral gelegenen Infostelle im Neuen Rathaus stehen Anita Berek und Anja Würfl für die unterschiedlichsten Anliegen als Ansprechpartnerinnen zur Verfügung. Sie geben gerne Auskunft oder vermitteln Sie an die passende Stelle weiter. Auch bieten sie Unterstützung bei der Suche nach Dienstleistungs- und Hilfsangeboten. Für diejenigen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten oder ehrenamtliche Helfer benötigen, gibt es bei der MAKmit eine Ehrenamtsbörse, die Angebot und Nachfrage zusammenführt.

Zusätzlich werden in der MAKmit Sprechstunden von 16 kompetenten Fachberatern angeboten. Durch die vorherige Terminvergabe haben die Berater auch genügend Zeit, Sie angemessen zu beraten.

Die enge Zusammenarbeit mit den örtlichen Wohlfahrtsverbänden, professionellen Hilfsdiensten, Organisationen und Einrichtungen ermöglicht Hilfe und

Unterstützung für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Marktredwitz in nahezu allen Lebenslagen. MAKmit will eine kommunikative Schnittstelle zwischen Bürgern, Politik und Verwaltung sein.

Nutzen Sie die Möglichkeit und vereinbaren Sie telefonisch einen Termin oder kommen Sie einfach in der MAKmit vorbei. Vor Ort haben wir auch viele Broschüren zu den verschiedensten Themen. Bitte sprechen Sie uns an, wenn Sie etwas Bestimmtes suchen.

Unsere Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Nutzen Sie die Gelegenheit telefonisch einen Termin zu vereinbaren oder kommen Sie bei uns vorbei. Vor Ort haben wir auch viele Broschüren zu den verschiedensten Themen. Sprechen Sie uns an, wenn Sie etwas Bestimmtes suchen.

Wir freuen uns auf Sie!



## Garagen nicht als Lagerplatz nutzen

Gerade in Wohngebieten werden Parkplätze immer rarer, da immer mehr Fahrzeuge vorhanden sind. Aufgrund vermehrt eingehender Beschwerden bittet das Ordnungsamt der Stadt Marktredwitz darum, vorhandene Garagen nicht zweckzuentfremden und nur als Stellplatz für Fahrzeuge und die Lagerung von Fahrzeugzubehör zu verwenden – und eben nicht als Lagerraum. Dies würde der oft angespannten Parkplatzsituation entgegenwirken, den öffentlichen Verkehrsraum entlasten und wäre ein weiterer Baustein für eine harmonische Nachbarschaft.

Außerdem sind die Fahrzeuge dann vor Vandalismus, Diebstahl, Hagel oder Marderbiss sicher. Die Bayerische Bauordnung sieht vor, dass Garagen keinesfalls als „Ersatzkeller“ genutzt werden dürfen – sie sind schon

rein rechtlich zum Abstellen von Kraftfahrzeugen vorgesehen. Das gilt sowohl für Eigentümer als auch für Mieter. Allein aus Brandschutzgründen sollten in Garagen niemals Gasgrills, Gasflaschen, Benzin oder andere gefährliche, explosive, brennbare Stoffe gelagert werden.



## Marktredwitz – Die Industriestadt in historischen Ansichten



Der historische Bildband zeigt Marktredwitz in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Über 170 historische, meist unveröffentlichte Aufnahmen zeigen das Leben in Marktredwitz in einer längst vergangenen Zeit. Das Buch zeigt nicht nur das Stadtpanorama, sondern auch verschiedene Straßenzüge, die Eisen-

bahn, die Arbeits- und Lebenswelt sowie die städtische Idylle.

Der Bildband kann bei örtlichen Buchhändlern oder direkt beim Sutton Verlag (Verlagshaus24) bestellt werden.

Autor: Tobias Damberger

Verlag: Sutton

UVP: 19,99 Euro

ISBN: 9783963031816

Erstveröffentlichung: 13.05.2020

Seitenzahl: 128

Abbildungen: ca. 170

Format 17,0 x 24,0 cm

Hardcover

## Freizeit-Tipps

Tourist Information Marktredwitz im Historischen Rathaus  
Markt 29, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/501-128, Telefax: 09231/501-129  
Internet: [www.marktredwitz.de](http://www.marktredwitz.de)  
E-Mail: [touristinfo@marktredwitz.de](mailto:touristinfo@marktredwitz.de)

Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag: 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag: 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Bitte beachten Sie das strenge Hygienekonzept, das die Stadt Marktredwitz ausgearbeitet hat! Besucher dürfen die Tourist Information nur mit Mund-Nasen-Schutz betreten und müssen sich die Hände desinfizieren. Außerdem werden alle Besucher namentlich erfasst, um ggf. eine Infektionskette zurückverfolgen zu können. Wir danken für Ihr Verständnis!

Angebot: Theater- und Konzertkarten deutschlandweit, kostenlose Freizeittipps und Prospekte für die gesamte Region, Wander- und Radkarten, Nordic Parc Fichtelgebirge, Souvenirs, Verkauf von MAK Gutscheinen, Buchungsstelle für Wandern-ohne-Gepäck-Touren.

E-Bike-Verleih: Es stehen zwei E-Mountain-Bikes (17" und 19") der Firma CUBE zur Verfügung.

Service Point der Frankenpost: Abo-Service und private Kleinanzeigen

### Stadtführungen 2020

Historischer Stadtrundgang mit Turmbesteigung (nur mit Anmeldung vorab in der Tourist Information)  
Termine: 11. Juli bis 26. September, jeweils samstags um 10.00 Uhr  
Erwachsene: 3,00 Euro, Kinder: 1,50 Euro

### Lebendige Stadtgeschichte

(nur mit Anmeldung vorab in der Tourist Information)  
Während des Rundgangs tauchen an bedeutenden Schauplätzen historische Persönlichkeiten auf.  
Termin: 5. September, 10.00 Uhr  
Erwachsene: 3,00 Euro Kinder: 1,50 Euro

### Marktredwitzer Geheimnisse – Nachtwächterführungen

(nur mit Anmeldung vorab in der Tourist Information)  
Der Stadtschreiber des Jahres 1850 begibt sich mit Ihnen auf seinen Rundgang und erzählt Geschichten, Anekdoten und Legenden aus längst vergangener Zeit...  
Termine: 12. September und 7. Oktober, jeweils um 20.30 Uhr  
Erwachsene: 4,00 Euro, Kinder 2,00 Euro

Treffpunkt für alle Führungen: Tourist Information im Historischen Rathaus, Markt 29, Marktredwitz

### Egerland-Museum und Egerländer Kunstgalerie im Egerland-Kulturhaus

Fikentscherstraße 24, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/3907  
Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Sonntag: 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Erstes Fränkisches Schnapsmuseum Rauchs Galerie Destille

Thölauer Straße 12, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/99501

Filmvorführung, Schnaps-Boutique, Fabrikverkauf  
Probiertheke ist wegen der Corona-Pandemie derzeit geschlossen!

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Mittwoch: 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Donnerstag, Freitag: 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Samstag: 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Besuch nur von Einzelpersonen möglich – keine Gruppen!  
Bitte beachten Sie die Hygiene Vorschriften!

### Feuerwehrmuseum

Karlsbader Straße 4, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/96750

Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung

### Faschingsmuseum „Rawetzer Narrenkästchen“

Hohe Gasse 2, 95615 Marktredwitz

Im Faschingsmuseum der „Rawetzer Fastnachts-Freunde“ werden Orden, Kostüme, Ornate, Plakate, Bilder und sonstige Gegenstände rund um die Faschingskultur in Marktredwitz aus den Jahren 1925 bis heute gezeigt.

Geöffnet hat das Museum auf Voranmeldung bei den Rawetzer Fastnachts-Freunden

### Stadtbücherei

im Egerland-Kulturhaus, Fikentscherstraße 24, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/501-272

Öffnungszeiten:  
Montag, Mittwoch, Freitag: 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Dienstag: 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 19.00 Uhr

Bitte beachten Sie die Hygiene Vorschriften!

### Jugendzentrum LOESCHWERK 10

Jugendzentrum für Jugendliche ab 14 Jahren

Öffnungszeiten  
Dienstag: 13.00 bis 18.00 Uhr  
Mittwoch: 9.00 bis 12.00 Uhr (Bürozeit)  
Donnerstag: 13.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag: 13.00 bis 18.00 Uhr

Fritz-Thomas-Straße 10, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/63833 oder 63839  
E-Mail: [info@juz-mak.de](mailto:info@juz-mak.de)  
[www.juz-mak.de](http://www.juz-mak.de)

Aktuelles unter: [www.facebook.com/LOESCHWERK](https://www.facebook.com/LOESCHWERK)

**MAKBad**

Naturfreibad  
Schwimmbadweg 1, 95615 Marktredwitz  
An den Drei Bögen  
Telefon: 09231/509522

Geöffnet nur bei Badewetter!

Das idyllisch gelegene Naturfreibad mit altem Baumbestand und bester Wasserqualität lockt Wasserratten jeden Alters – bei freiem Eintritt! An Attraktionen sorgen eine 24 Meter lange Wellenrutsche und ein Sprungturm für Abwechslung. Der Sandstrand mit Strandkörben und Liegen lädt zum Entspannen ein.

Abgerundet wird das Angebot von Grillplätzen, einem Wasserspielplatz mit Piratendorf, einem Kleinfeld, Beach-Volleyball-Feldern, zwei Bocchia-Bahnen, einem Kinderspielplatz, einem sogenannten Jump-House mit einer Fläche von 49 m<sup>2</sup> und drei neuen Shuffleboards sowie einem Kiosk mit Terrasse. Direkt neben dem Freibad gibt es für Jugendliche eine Skateanlage, ein Streetballfeld und eine neue Basketball-Anlage.

Bitte beachten Sie das Schutz- und Hygiene-Konzept!

**MAKBad** – derzeit wegen Generalsanierung geschlossen!

Hallenbad  
Schulstraße 2, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/61606

**Auenpark**

Eingang: Dörflaser Platz, 95615 Marktredwitz  
Parkanlage auf dem ehemaligen Gelände der Landesgartenschau 2006  
Spielplatz, Wasserspielplatz

**MAKfit-Pfad**

Beim Forsthaus, Putzenreuthstraße 49,  
95615 Marktredwitz

Fitness-Pfad – Trainieren in der freien Natur 22 Stationen – davon 10 Stationen mit Trainingsgeräten und 12 Stationen Training mit dem eigenen Körpergewicht

Es stehen drei Routen zur Auswahl:  
Standard – Länge: 3.300 Meter, Steigung: 45 Höhenmeter  
Mit Power-Schleife – Länge: 4.300 Meter, Steigung: 85 Höhenmeter  
Mit Trail-Variante – Länge: 4.500 Meter, Steigung: 100 Höhenmeter

[www.makfit.de](http://www.makfit.de)

**Skatepark**

Rößlermühlstraße (gegenüber Naturfreibad), 95615 Marktredwitz

Die Anlage verfügt über insgesamt mehr als 20 verschiedene Rampen und Schikanen sowie Flutlicht.

**Bowlingwelt Marktredwitz**

Bowlingbahn  
Bayreuther Straße 10, 95615 Marktredwitz  
[Telefon: 09231/5077656](http://www.bowlingwelt-marktredwitz.de)

Bitte melden Sie sich vorab an! Weitere Infos auf der Homepage der Bowlingwelt Marktredwitz ([www.bowlingwelt-marktredwitz.de](http://www.bowlingwelt-marktredwitz.de))

**Cineplanet**

Kino  
Leopoldstraße 34, 95615 Marktredwitz  
Telefon: 09231/9732815  
[www.cineplanet.de](http://www.cineplanet.de)

Bitte beachten Sie das aushängende Schutz- und Hygiene-Konzept

**Klettern in Marktredwitz-Dörflas**

Turnhalle der Turnerschaft Dörflas  
Dörflaser Hauptstraße 41, 95615 Marktredwitz  
[www.alpenverein-greiz.de](http://www.alpenverein-greiz.de)

Auf einer felsähnlichen Oberfläche von 11 Metern Breite und 8 Metern Höhe werden 20 Touren in den Schwierigkeitsgraden 3 bis 8 angeboten.

Bitte prüfen Sie eine eventuelle Öffnung auf der Homepage des Alpenvereins und beachten Sie die Hygienevorschriften!

**Laser Tag Action Zone Marktredwitz**

Korbersdorfer Straße 5, 95615  
Marktredwitz/Lorenzreuth  
Telefon: 09231/962222  
[www.action-zone-mak.de](http://www.action-zone-mak.de)

Bitte informieren Sie sich auf der Homepage [www.action-zone-mak.de](http://www.action-zone-mak.de) über die Ablaufänderungen und Hygienevorschriften!

**Weiss Küchen**  
GARANT. KÜCHEN AREAL  
45 Jahre Partner der Garant-Möbel-Gruppe

Große Auswahl  
Persönliche Fachberatung  
Aufmaß bei Ihnen Zuhause  
CD-Planung vom Küchenprofi  
Best-Preis-Garantie  
Finanzierung  
Termingerechte Lieferung  
Perfekte Montage  
Komplettanschluss  
Verpackungsentsorgung  
Eigene Schreinerei

Bahnhofstraße 10, 95100 Selb, Tel. 09287/5515  
Bahnhofstraße 20, 95659 Arzberg, Tel. 09233/715988

[kuechen.weiss\\_selb@gmx.de](mailto:kuechen.weiss_selb@gmx.de) [www.kuechen-weiss.de](http://www.kuechen-weiss.de) [kuechen.weiss@gmx.de](mailto:kuechen.weiss@gmx.de)

**Swenne's Flohmarkt**

Angerplatz, 95615 Marktredwitz  
Samstags

Informationen und Termine unter [www.swenne-flohmarkt.de](http://www.swenne-flohmarkt.de).

Bitte prüfen Sie auf der Homepage [www.swenne-flohmarkt.de](http://www.swenne-flohmarkt.de), ob und unter welchen Bedingungen Flohmärkte stattfinden!

**Wochenmarkt im Winkel**

Im Winkel, 95615 Marktredwitz

Samstags von 7.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Gesunde und frische Erzeugnisse aus der Landwirtschaft, dem Obst- und Gartenbau, Blumen, Pflanzen und Gärtnereiartikel, Naturprodukte und frische Lebensmittel, feine Fleisch- und Wurstwaren sowie zahlreiche Bio-Produkte, Gewürze

Parkmöglichkeiten: La-Mure Platz, KEC-Parkhaus

Bitte beachten Sie die wegen der Corona-Krise geltenden Abstandsregelungen. Vielen Dank!

**Greifvogelpark/Falknerei**

Am Katharinenberg 1, 95632 Wunsiedel

Telefon: 09232/8819999  
[www.falknerei-katharinenberg.de](http://www.falknerei-katharinenberg.de)

Dienstag bis Sonntag, Feiertage: 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Flugvorführung jeweils um 15.00 Uhr  
Montag Ruhetag

Weitere Sport und Freizeiteinrichtungen finden Sie unter [www.marktredwitz.de](http://www.marktredwitz.de) (Freizeit & Tourismus) und in der Broschüre „Marktredwitz kompakt“, die Sie in der Tourist Information Marktredwitz erhalten!



**Emil ist das 300. Baby in diesem Jahr**

Am 10. August hat Emil Hummel das Licht der Welt erblickt. Und dieser Geburtstag war ein ganz besonderer im Klinikum Fichtelgebirge, denn er ist das 300. Baby, das in diesem Jahr im Kreißsaal des Klinikums geboren wurde. **Marktredwitz, 13. August 2020**

Die Ankunft des 49 Zentimeter kleinen und 2.855 g leichten Emil am 10. August wurde besonders gefeiert. Er ist das 300. Baby, das in diesem Jahr im Klinikum Fichtelgebirge geboren wurde. Für die Eltern Sarah Hummel und Alexander Hummel ist es das erste Kind und ihr ganzer Stolz. Zuhause, im heimischen Landwirtschaftsbetrieb in Röslau, steht sogar schon der erste Tretraktor für Emil bereit.

Für die junge Familie gab es zum Fototermin ein kleines Geschenk und natürlich jede Menge Glückwünsche von Chefärztin Dr. Maria Dietrich und dem Team der Frauenklinik.

Die größte Sorge von Schwangeren ist aktuell, dass der Partner nicht bei der Geburt dabei sein darf. Dr. Maria Dietrich beruhigt: „Eine Begleitperson, sei es der Partner oder eine andere vertraute Person, darf die Frau während der Geburt begleiten. Das gilt sowohl für die natürliche Geburt, als auch für den Kaiserschnitt.“

Derzeit besteht bei werdenden Eltern ein besonders großer Informationsbedarf. „Viele Eltern wollen wissen, wie zurzeit die Abläufe bei uns geregelt sind.“ Die Chefärztin ist sehr froh, dass der Ablauf inzwischen wieder fast normal ist. Lediglich die Besuchszeiten sind verkürzt und an die allgemeinen derzeitigen Besuchsregelungen im Klinikum Fichtelgebirge angepasst. "Meinem Team bin ich sehr dankbar, dass es so engagiert ist und mit so viel Liebe unsere Schwangeren und ihre Familien in dieser besonderen Zeit betreut."



„Die Geburt eines Kindes gehört zu den schönsten Augenblicken im Leben. Wir möchten trotz der momentanen Situation das einzigartige Erlebnis der Geburt so individuell und familienfreundlich wie möglich gestalten. Unser Team aus Ärzten, Hebammen und Schwestern ist hochqualifiziert und unterstützt mit reichhaltiger und langjähriger Erfahrung.“

Pressestelle Klinikum Fichtelgebirge gGmbH  
Schillerhain 1-8  
95615 Marktredwitz  
**Telefon:** 09231/809-1004  
**E-Mail:** [pressestelle@klinikum-fichtelgebirge.de](mailto:pressestelle@klinikum-fichtelgebirge.de)  
**Internet:** [www.klinikum-fichtelgebirge.de](http://www.klinikum-fichtelgebirge.de)



## Der „Schmelzer Honig“



Ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung bei der Firma Schmelzer ist ein alljährliches Azubi-Projekt. Das diesjährige Projekt befasst sich sowohl mit Natur und Umweltschutz, als auch mit Metall – der Schmelzer Honig.

Egal ob Honigbiene oder Wildbiene: Die Insekten sind für das Ökosystem unverzichtbar. Um das Bewusstsein der Menschen über die wichtige Rolle der Bienen zu schärfen, wird jedes Jahr am 20. Mai der Internationale Weltbienentag gefeiert.

Wir, die Auszubildenden, sind im Oktober 2019 beauftragt worden, Honig mit Hilfe von selbst gefertigtem Equipment zu gewinnen. Die hierfür benötigten Bienenvölker stellt uns Nanine Schmelzer zur Verfügung. Für diese besondere Aufgabe wird eine Honigschleuder, ein Sonnenwachs-schmelzer und ein Abfülleimer benötigt. Im Vordergrund eines solchen Projektes stehen vor allem der Zusammenhalt, die Teamfähigkeit, das Miteinander, das abteilungsübergreifende Arbeiten und eine gute Organisation. So bekommen wir die Chance, über unseren eigenen Tellerrand hinaus zu schauen und sehen nicht nur unsere eigene Arbeit, sondern auch die Arbeit der anderen. Die Bauteile, wie Honigschleuder, Sonnenwachs-schmelzer und Abfülleimer, werden von unseren Azubis eigenständig gefertigt. Dabei gilt es, von der Planung über die Konstruktion, die Kalkulation, den Einkauf, die Produktion bis hin zur möglichen Vermarktung alle Bereiche einzubeziehen. Das Azubiprojekt begann mit einer Schulung über Bienen, bei der uns gezeigt wurde, wie man mit den Bienenvölkern arbeitet. Im Anschluss folgte die Planung der Honigschleuder, die bereits fertig gestellt ist. Die Azubis zum Technischen Produktdesigner haben für die Bauteile 3D-Zeichnungen erstellt und diese an die Fertigung weitergegeben. Von dem Azubi aus dem Bereich Spenglerei werden die fertigen Stahlteile gerundet, gekantet und entgratet. Danach werden die Teile von unseren Azubis aus dem Metallbau zusammengeschweißt.



Währenddessen haben auch die Azubis Werkzeugmechaniker aus dem Werkzeugbau ihren Anteil zum Projekt dazu geleistet und die mechanischen Teile durch Drehen und Fräsen spanend bearbeitet.

Auch die Industriekaufleute sind mit eingebunden, wie die Vor- und Nachkalkulation oder die Beschaffung von Zukaufteilen, z. B. die Honiggläser und die Etiketten, welche natürlich von uns selbst designt wurden. Unser Sonnenwachs-schmelzer zum Einschmelzen der alten Waben ist momentan in der Endmontage und kommt in den nächsten Tagen zum Einsatz. Der Abfülleimer aus Edelstahl ist bereits in der Produktion. Pünktlich zur ersten Honigernte war die Fertigstellung der Honigschleuder.

Am Vorabend der Honigernte wurde die Bienenflucht eingesetzt, damit die Bienen aus dem Honigraum rauskrabbeln. Der nächste Tag begann mit der Entnahme der Waben die anschließend mit Hilfe eines Refraktometers der Wassergehalt gemessen worden ist. Anschließend wurden die Waben entdeckelt und in die Honigschleuder eingesetzt. Nach dem ersten Schleudern und kleinen Optimierungen waren wir erfolgreich. Die Waben müssen mehrfach gewendet und geschleudert werden.

Ist in den Waben kein Honig mehr zu sehen, läuft der Honig aus dem Auslauf der Honigschleuder in ein Doppelsieb. Nachdem der Honig durchgelaufen ist, durften alle probieren und der erste eigene Honig war geerntet.

Zum Auskristallisieren ist der Honig in Eimern und wartet auf die Abfüllung in die Gläser.

Natürlich wollen wir den Honig- und Wildbienen auch etwas Gutes tun, wir haben schon die ersten Blühflächen vor unserem Werk angelegt und es werden noch weitere folgen.



 seit 1913  
**schmelzer**  
WIR MEISTERN METALL



### Impressum

#### Herausgeber und Layout:

Werbeagentur ?WIE!  
Marktrechwitz - Bayreuther Str. 5  
Tel. 09231/509894  
info@wie-werbeagentur.com  
www.wie-werbeagentur.com

#### Druck:

Druckerei Späthling

Auflage: 23.000 Stück

Erscheinungsweise: monatlich

Sämtliche grafische Entwürfe und Fotografien sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, Vervielfältigung jeglicher Art oder Übernahme, auch in Online-Dienste oder im Internet nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion. Für eingesendete Bilder, Manuskripte keine Haftung. Für etwaige redaktionelle Fehler, sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit aller Eintragungen, übernimmt die Redaktion keine Haftung. Änderungen vorbehalten. Schadensansprüche für unvollständige oder fehlerhafte Eintragungen sind ausgeschlossen. Alle Angaben erfolgen nach besten Wissen, aber ohne Gewähr.

## Geburten, Sterbefälle und Eheschließungen in den Wochen vom 15.07.2020 bis 08.08.2020

### Geburten

Merle Natalie Max, Eltern: Mirjam Karin Max, Jürgen Stefan Hoff, Schirnding, Thiersheimer Straße 25

Oskar Frank Bauer, Eltern: Franziska Wunderlich, geb. Wagner, Frank Rudolf Bauer, Hohenberg a.d. Eger, Schirndinger Straße 8

Laura Ernstberger, Eltern: Stefanie Ute Ernstberger, geb. Seeberger, Tobias Hubert Ernstberger, Waldershof, Kreuzweiherweg 27 a

Frieda Lotte Kohler, Eltern: Agnes Anna-Sophie Kohler, geb. Dorner, Ulrich August Kohler, Marktredwitz, Haag 1

Melissa Dalipaj, Eltern: Irini Mastora, Ervis Dalipaj, Wunsiedel, Dr.-Friedrich-Heß-Straße 39

Samir Latif Vaclav Grassl, Eltern: Tamara Renate Elfriede Grassl, Ibrahim Eyup Hiltner, Schirnding, Thiersheimer Straße 62

Theresa Elisabeth Sonntag, Eltern: Anneliese Sonntag, geb. Riedl, Hubert Günter Sonntag, Schönwald, Brunn 13

Frieda Marie Pscherer, Eltern: Johanna Sonja Pscherer, geb. König, Franz Julian Joachim Pscherer, Mehlmeisel, Webergasse 37

Lea Kathi Reiter, Eltern: Stefanie Heidi Reiter, geb. Fischer, Michael Bernd Reiter, Waldsassen, Egnermühlweg 25

Benedikt Hofmann, Eltern: Corinna Hofmann, Benjamin Leupold, Nagel, Erlohe 4

Emil Brucker, Eltern: Anja Birgit Brucker, geb. Bayer, Michael Brucker, Brand, Nageler Straße 4

Raphael Pröls, Eltern: Christina Silvia Pröls, geb. Neudert, Michael Pröls, Waldershof, Harlachmühle 2

Johanna Engelhardt, Eltern: Judith Irmgard Engelhardt, geb. Prischenk, Thomas Engelhardt, Friedenfels, Bärnhöhe 11

Emil Kuhbandner, Eltern: Sarah Iris Kuhbandner, geb. Wunderlich, Johannes Hubert Kuhbandner, Weißenstadt, Kirchenlamitzer Straße 1

Samuel Salvatore Klempár, Eltern: Dorina Mátyás, Jozef Klempár, Marktredwitz, Friedenfelser Straße 8

Benno Daniel Kausler, Eltern: Nicole Anita Kausler, Johannes Hermann Huttarsch, geb. Singer, Kastl, Unterbruck 12

Kerem Malik Celik, Eltern: Melek Celik, geb. Nazligüloglu, Orcin Celik, Marktredwitz, Jean-Paul-Straße 17

Jannes Fischer, Eltern: Jasmin Ramona Fischer geb. Berger, Daniel Fischer, Schönwald, Am Rabenberg 5

Paul Brunner; Eltern: Nadine Bettina Brunner-Hager, geb. Singer, Benjamin Brunner, Brand, Neubrand 11

Matteo Lias Ponnath, Eltern: Julia Gerlinde Ponnath, geb. Heindl, Markus Heribert Ponnath, Neusorg, Bürgermeister-Küffner-Straße 2

Amelie Reißmann, Eltern: Sophie Petra Reißmann, Simon Florian Stoffl, Marktredwitz, Haingrün 45

Soliana Gebregeyorgyes, Eltern: Eden Hagos, Mesfin Gebregeyorgyes, Wunsiedel, Von-Kotzau-Straße 2

### Sterbefälle

Heinz Dieter Fuchs, Wunsiedel, Weißenstädter Straße 16

Johann Feller, geb. Usolzew, Marktredwitz, Franzensbader Straße 1

Waltraut Krause, geb. Kieke, Wunsiedel, Kemnather Straße 54

Bernhard Andreas Obst, Pechbrunn, Wiesenstraße 6

Rosa Lotte Reihl, geb. Küspert, Wunsiedel, Hauenreuth 8

Manfred Peter Heiduk, Marktleuthen, Birkenweg 8

**Bestattungsinstitut Schinner**

*Erd-, Feuer-, und Seebestattungen*

Vertrauen Sie uns -  
unsere Aufgabe ist es, Ihnen zu helfen

Wir erledigen alle Formalitäten für Sie

Marktredwitz - Waldershofer Straße 11  
Waldershof - Bahnhofstraße 4

**Tel. 09231/5599 - Fax 09231/64321**

Tag und Nacht erreichbar



Johann Erich Wieczorek, Marktredwitz,  
Franzensbader Straße 13

Heribert Bareuther, Marktredwitz,  
Fikentscherstraße 17

Willi Heinrich Seuß, Marktredwitz,  
Martin-Luther-Straße 9

Erwin Hans Käß, Marktredwitz, Reutlas 18

Emma Berta Leupold, geb. Schöpf, Marktredwitz,  
Wegenerstraße 16  
Günter Horst Schramm, Marktredwitz,  
Kraußoldstraße 5

Helga Agnes Erna Rau, geb. Weihrauch,  
Marktredwitz, Martin-Luther-Straße 9

Sofie Berndt, geb. Wolf, Marktredwitz,  
Goethestraße 23

Hannelore Marta Steger, geb. Mulzer, Arzberg,  
Johann-Sebastian-Bach-Straße 6

Ute Marion Hirsch, geb. Wiesner, Wunsiedel,  
Bibersbacher Straße 1

Erna Ida Schödel, geb. Köhler, Weißenstadt,  
Weiherhöfen 8

Christian Riedelbauch, Thiersheim, Hauptstraße 68  
Sonja Angelika Krippner, geb. Albert, Marktredwitz,  
Brand, Hauptstraße 34

## Eheschließungen

Igor Dauer und Veronika Knoll, Marktredwitz,  
Fichtenstraße 19

Herbert Maximilian Wolfgang Robert Scharf und Ina  
Baehr, Marktredwitz, Jean-Paul-Straße 9

Patrick Kurt Schlak und Jasmin Petra Fickentscher,  
Marktredwitz, Pfaffenbühler Straße 43

Harald Uwe Kirmaß und Anina Sophia Grunert,  
Marktredwitz, Nelkenstraße 6

Michael Heinrich Medick und Nicole Elisabeth  
Schroedter, geb. Brandl, Marktredwitz, Am  
Sterngrund 4

Eugen Knauz und Erika Trojan, Marktredwitz,  
Filchnerstraße 7

Jonas Robert Trieflinger und Sophie Maria Weiß,  
Marktredwitz, Goethestraße 20



## Auszeichnung für ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger

Die Stadt Marktredwitz ist stolz darauf, dass sich in den Vereinen, Verbänden und Institutionen der Stadt viele Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich einbringen und damit einen bedeutenden Beitrag zu einer lebendigen Stadt und zum Gemeinschaftssinn leisten. In Anerkennung dieser Arbeit vergibt die Stadt Marktredwitz seit Jahren eine Auszeichnung in Form einer Verdienstnadel an ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger. Voraussetzung für diese Ehrung ist eine mindestens 25-jährige ehrenamtliche Tätigkeit in Vereinen oder Verbänden der Stadt. Infrage kommende Personen müssen sich besondere Verdienste erworben haben, was in aller Regel durch die Übernahme von satzungsmäßigen Positionen und Funktionen in den Vereinen geschieht.

Ehrungsvorschläge sind bis spätestens 30. September dem Kulturamt der Stadt Marktredwitz, Egerstraße 2, in Schriftform zu übermitteln. Folgende Angaben über die betreffende Person werden insbesondere benötigt: Chronologische Angabe der ehrenamtlichen Tätigkeiten und der dabei wahrgenommenen Funktionen, das Geburtsdatum und die aktuelle Anschrift. Für weitere Auskünfte stehen die Mitarbeiter des Kulturamtes unter der Telefonnummer 09231/501-124 oder 09231/501-126 gerne zur Verfügung. Sportvereine reichen ihre Vorschläge über den Stadtsportverband ein.



## Mehrwertsteuersenkung für Trinkwasser

Zum 01.07.2020 wurde die gesetzliche Mehrwertsteuer für Trinkwasser von 7 Prozent auf 5 Prozent gesenkt. Die Korrektur der Abschlagszahlungen für den 15.09. und den 15.12. erfolgt erst mit der Ablesung zum

31.12.2020, wirkt sich dann aber auf den kompletten Abrechnungszeitraum im Jahr 2020 aus.



## Liebe Kolpingmitglieder und Freunde der Kolpingsfamilie,

Anlässlich des 30. Jahrestages der Seligsprechung Adolph Kolpings plant der Bundesverband eine Wallfahrt nach Rom im Jahr 2021. Wir würden vom Bezirk Fichtelgau diese Reise organisieren. Ich lade Euch recht herzlich dazu ein.

Um weiter planen zu können und Reservierungen vornehmen zu können, bitten wir um Rückmeldung bis Ende September (Robert Frenzl, Telefon: 09287/5352, Mobil: 0171/1711323, E-Mail: frenzl-schoenwald@t-online.de).

Es ist wichtig, dass wir schnellstmöglich eine ungefähre Teilnehmerzahl ermitteln, damit wir in Rom rechtzeitig ein Hotel reservieren können. Wir werden ein Hotel wählen, von dem aus man leicht das Stadtzentrum erreichen kann.

Es ist folgender Ablauf geplant:

- Sonntag, 24.10.2021 um 3.00 Uhr Abfahrt in Schönwald, 3.30 Uhr Zusteigemöglichkeit in Marktredwitz
- Am gleichen Tag abends Ankunft in Rom und Abendessen im Hotel
- Montag, 25.10.2021 um 16.00 Uhr Auftakt der Wallfahrt mit einem bunten Kulturprogramm des Kolpingwerkes International
- Dienstag, 26.10.2021, Uhrzeit noch offen, Heilige Messe in der Apsis des Petersdoms mit Bannerprozession

- Mittwoch, 27.10.2021, Uhrzeit noch offen, Generalaudienz bei Papst Franziskus, um 17.00 Uhr Festgottesdienst
- Donnerstag, 28.10.2021, noch offen
- Freitag, 27.10.2021, nach dem Frühstück Heimreise

Leider konnten wir durch Corona in diesem Jahr unsere Veranstaltungen nicht so durchführen, wie wir dies gerne gemacht hätten.

Im September bieten wir für Familien einen neuen Kurs „Kess erziehen“ an, diesmal als Webseminar von zu Hause aus.

Die Altkleideraktion konnten wir in diesem Jahr auch nicht durchführen und bitten darum, die Sachen für die nächste Frühjahrssammlung aufzuheben. Wer Platzmangel hat, kann sich jedoch bei Martina Koller melden (Telefon: 09231/62770), da wir die Möglichkeit haben, Säcke einzulagern.

Ich wünsche euch weiterhin alles Gute und bleibt vor allem gesund!

Mit freundlichem Gruß

Martin König  
Vors. Kolping Bezirk Fichtelga



## Umfrage zum ÖPNV im Landkreis Wunsiedel

Noch bis zum 30. September läuft die Umfrage der Jungen Union Marktredwitz zum Thema "ÖPNV im Landkreis Wunsiedel". Die Ergebnisse sollen dabei helfen, Einblick in die Bekanntheit, Zufriedenheit und bisherige Erfahrungen mit existierenden Verkehrsangeboten in der Region zu erhalten. Die

Teilnahme dauert in etwa 5-10 Minuten und kann über

[bit.ly/fichtelgebirge2020\\_bzw\\_nebestehenden\\_QR-Code\\_aufgerufen\\_werden](https://bit.ly/fichtelgebirge2020_bzw_nebestehenden_QR-Code_aufgerufen_werden). Die Umfrage erfolgt dabei anonym und kann jederzeit abgebrochen werden. Jede Stimme kann dazu beitragen, die Verkehrsanbindung im Landkreis effizienter und nutzerfreundlicher zu gestalten.



# Mitglieder werben

Förderverein

Auenpark e. V. 2006



## Mitmachen und Prämie erhalten

### IHR EINSATZ LOHNT SICH!

Suchen Sie sich für jedes von Ihnen geworbene NEU - Mitglied eine Prämie aus, diese senden wir Ihnen dann zu. Die Zusendung der Prämie kann bis zu 6 Wochen dauern. Sollte eine Prämie vergriffen sein, erhalten Sie eine gleichwertige Prämie als Ersatz.



#### 02 Gardena Grundausstattung:

4-teiliges Garten-Set für die Gartenpflege, universelle Gartenschere, stabile Blumenkelle, Unkrautstecher, atmungsaktive Gartenhandschuhe 8/M.



#### 01 Gardena Classic Heckenschere 540:

Robuste Gartenschere zum Schneiden von Sträuchern, 54 cm, Messer mit Wellenschliff, ergonomische Holzgriffe.



#### 04 GARDENA Comfort Kleingeräte-Set:

ideales Set für Blumenbeet und Balkon bestehend aus Blumenkelle, Kleinbesen und Blumenrechen.



#### 03 Gardena combisystem-

Rechen und Grubber mit Holzstiel im Set, Holzstiel aus FSC 100%-zertifiziertem Holz, wackelfreies Stecksystem, hochwertige Materialien.

### Art der Mitgliedschaft (bitte zutreffendes ankreuzen):

- Vollmitgliedschaft 35,00 EURO (1 Erwachsener)
- Vollmitgliedschaft, ermäßigt 25,00 EURO (Rentner, Studenten)
- Familienmitgliedschaft 48,00 EURO (2 Erwachsene, Kinder bis zum 17. Lebensjahr)
- juristische Personen 100,00 EURO (Firmen, Freiberufler)
- Jugendliche 6,00 EURO (6-17 Jahren)

### Prämie bitte ankreuzen

- 01 Gardena Classic Heckenschere 540
- 02 Gardena Grundausstattung Set
- 03 Gardena Rechen Set
- 04 Gardena Kleingeräte Set

### Daten neues Mitglied:

### Wurde geworben von:

Name / Vorname / Kontoinhaber/in:	Name / Vorname /
Geburtsdatum:	Geburtsdatum:
Straße/Hausnr.:	Straße/Hausnr.:
PLZ/Wohnort:	PLZ/Wohnort:
Kreditinstitut:	
BIC:	
IBAN:	

Dieses SEPA Lastschriftmandat ist gültig ab dem Datum der Unterschrift:

Ort, Datum



Unterschrift des Kontoinhaber/-in

Bitte den Coupon ausschneiden und an den Förderverein per Post versenden

Förderverein Auenpark e.V.  
Postfach 471  
D-95604 Marktredwitz

oder per E-mail an: foev-auenpark@rawetz.de

# Der neue ID.3



Der vollelektrische  
**ID.3**



Ab mitte September Probefahrttermine vereinbaren.



**AUTOHAUS**  
**ZIEGLER**

Waldershofer Straße 14 - Marktredwitz - 09231 / 96 99 0 - [www.vw-ziegler.de](http://www.vw-ziegler.de)